

El TERMCAT convoca una nova edició dels Espais Terminològics, un espai de trobada i de reflexió a l'entorn de la terminologia obert a la participació de tots els col·lectius interessats.

En l'edició del 2014, que es durà a terme el 26 de novembre, ens proposem de reflexionar sobre com es pot gestionar i com es pot implantar la terminologia en un món en què la creació de coneixement és definitivament compartida. Quina influència tenen en la terminologia fenòmens com ara la irrupció de les xarxes socials, l'atomització dels centres productors de coneixement, la universalització de l'accés a la informació especialitzada o la multiplicació de vies de comunicació? Com es pot influir en els usos lingüístics en l'era del coneixement col·lectiu i de la immediatesa? Fins a quin punt la comunicació esborra les fronteres del llenguatge especialitzat i el llenguatge comú?

Per mirar de donar resposta a aquests interrogants i a altres que es puguin suscitar en relació amb tot aquest aspecte tan vinculat a l'actualitat, hem convidat Bernat Puigtobella, del digital de cultura Núvol, que ens oferirà una perspectiva general de les dinàmiques que caracteritzen avui el món del coneixement. Tot seguit, Javier Bezos, de la Fundéu (Fundación para el Español Urgente), ens presentarà quins mecanismes de comunicació han implantat en aquest àgil organisme de referència per a la neologia en espanyol. Sentirem també l'aportació d'Alistair Spearing, de l'Amical Wikimèdia, que ens presentarà l'experiència de construcció compartida d'eines per al coneixement amb el format wiki. Des del TERMCAT, Maria Cortès i Xavier Fargas ens presentaran una reflexió sobre la influència d'aquests aspectes en la pràctica del treball terminològic, a partir d'algunes de les iniciatives empreses en els darrers mesos per a facilitar la participació del col·lectiu d'usuaris. Després de cada una de les presentacions hi haurà un espai per al diàleg, que, atès el tema, aquest any pot ser especialment enriquidor.

Els Espais Terminològics 2014 precedeixen la celebració de la Cimera Internacional de Terminologia (dies 27 i 28 de novembre), organitzada per l'Associació Europea de Terminologia, que aquest any es dedica també a la influència de les xarxes socials en la terminologia.